



EN

Instruction manual  
PORTABLE CHARGER  
Model: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Please read this manual and pay attention to the safety warnings before using the product

Keep the manual to have the possibility to consult it at a later time, or in case of passing the product to a third party. Esprinet S.p.A. can not in any way be held responsible for injury or damage caused to people or things resulting from improper use of the product.

#### Safety notes

To avoid malfunction or damage to the product, avoid accidental drops, crush, puncture or exert a high level of pressure on the product. This could cause an

internal short circuit and / or overheating. Keep away from moisture, water or other liquids. If the product comes into contact with water, moisture or other liquids, do not use the product to avoid electric shock, explosion or damage. If the product gets wet, even if it dries and operates normally, the battery contacts and circuitry may slowly corrode and pose a safety hazard. Do not store or expose the product to any heat source, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summertime. This could cause the battery to explode or affect performance. Never use the product unsupervised.

During operation, the case will become hot. Allow adequate ventilation. The casing must never be covered. Never use the product when moving from a cold to a warm environment. Condensation may form which, in some cases, could damage the product. Allow the product to reach room temperature before plugging it back in and using it again. This could take several hours. Usage temperature: 0-40 ° C. Do not attempt to modify, repair or disassemble the product. Risk of explosion! Do not leave the product in contact with metal objects. Metallic objects can interfere with the electrical connections causing the protection circuit to malfunction. Stop using the product immediately if you notice any swelling, dispersion or other

abnormality. Do not use a damaged product. Make sure that the cable provided for charging the product is intact and does not short circuit the charging ports. A non-replaceable rechargeable battery is built into the product, never open or disassemble the product. Do not short-circuit the battery contacts / terminals. Do not dispose of the product in open flames. Danger of explosion and fire! Charge the battery regularly, even when the product is not in use. This will extend its life (at least once every 2 months) Never charge the product when unattended. While charging, place the product on a heat-resistant surface. Heat build-up is normal when charging. Under no circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they could damage the housing or even compromise

the functionality of the product. Disconnect all connected cables before starting cleaning. Do not immerse the product in water or other liquids. Do not press too hard on the housing to avoid scratches and damage. Keep the product out of the reach of children. Never allow children or people with disabilities to use electrical products unsupervised. Make sure children do not play with the plastic wrap. They could swallow fragments and choke.

#### Loading devices

1. Make sure the power bank is sufficiently charged.
2. Before charging the device, make sure that the technical characteristics (Voltage, output and amperage) are compatible with the powerbank.
3. Connect the device to the USB port of the powerbank using the original cable supplied with your device. Charging of the device will start.
4. Disconnect the device cable from the device and the power bank after charging.

charging is complete, the white light will stop flashing and stay on. The time required for charging is 3 hours. 3. Disconnect the charging cable from the power bank after charging.

#### Cleaning

Disconnect all cables before cleaning. If necessary, clean the power bank with a damp cloth and allow it to dry completely before use. Use a clean brush with soft, long bristles to remove dust from the connectors. Do not use solvents, corrosive agents or gaseous cleaners. Make sure that water or other liquids do not enter the housing.

#### Storage

Store the power bank in a clean and dry area. Keep away from direct sunlight.



**User information for proper disposal (Directive 2013/56 / EU)**  
The crossed-out bin symbol shown on the equipment or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life, including the non-removable

battery, must be collected separately from other waste to allow for proper treatment and recycling. The safe use of this product is guaranteed in compliance with the following instructions, therefore it is necessary to keep them and follow them scrupulously throughout the life of the product. The product does not require technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside is integrated and not replaceable. Do not attempt to remove the built-in Lithium Ion / Polymer battery yourself as it may cause overheating, fire and injury. The battery should only be removed by independent qualified professionals who are able to remove it safely and disposed of in accordance with applicable laws. The user must therefore give the equipment at the end of its life free of charge to the appropriate municipal centers for the separate collection of electrical and

electronic waste, or return it to the retailer, on a one-by-one basis, or free of charge for appliances with smaller external dimensions. to 25 cm. Adequate separate collection for the subsequent sending of the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the reuse and / or recycling of the materials of which it is composed the equipment. Illegal disposal of equipment, batteries and accumulators by the user involves the application of the penalties provided for in the current legislation.

#### Technical specifications

Battery capacity: 20000mAh/74Wh  
MicroUSB Input: DC 5V/2A  
Type-C Input: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Type-C Output: DC 5V/3A, 9V/2.22A,

12V/1.67A  
USB 1&2 Output: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Total Output: 20W (Max)  
Size: 143 x 73 x 29 mm  
Weight: 418 g



This product complies with RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. The product is marked with the CE mark and complies with the safety standards established by the European Union.

**Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



IT

Manuale d'istruzioni  
CARICABATTERIE PORTATILE  
Modello: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi.

Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

#### Note di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un elevato

livello di pressione sul prodotto. Ciò potrebbe causare un corto circuito interno e/o surriscaldamento.

Tenere lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Se il prodotto entra in contatto con acqua, umidità o altri liquidi, non utilizzare il prodotto per evitare scosse elettriche, esplosioni o danni.

Se il prodotto si bagna, anche se si asciuga e funziona normalmente, i contatti della batteria e i circuiti potrebbero lentamente corrodarsi e costituire un pericolo per la sicurezza.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra

auto nel periodo estivo. Ciò potrebbe causare l'esplosione della batteria o compromettere le prestazioni. Non utilizzare mai il prodotto senza sorveglianza. Durante il funzionamento, l'involucro diventerà caldo. Consentire una ventilazione adeguata. L'involucro non deve mai essere coperto.

Non utilizzare mai il prodotto quando ci si sposta da un ambiente freddo ad un ambiente caldo. Potrebbe crearsi condensa che, in alcuni casi, potrebbe danneggiare il prodotto. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di ricollegarlo e riutilizzarlo.

Questo potrebbe richiedere diverse ore. Temperatura di utilizzo: 0-40 °C.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Rischio di esplosione!

Non lasciare il prodotto in contatto con oggetti metallici.

Gli oggetti metallici possono interferire con i collegamenti elettrici causando un malfunzionamento del circuito di protezione.

Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto se si nota un rigonfiamento, dispersione o altre anomalie.

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Assicurarsi che il cavo fornito per la carica del prodotto sia intatto e non cortocircuiti le porte di ricarica.

Una batteria ricaricabile non sostituibile è integrata nel prodotto, non aprire mai o smontare il prodotto. Non cortocircuitare i contatti / terminali della batteria.

Non smaltire il prodotto in fiamme vive. Pericolo di esplosione e incendio!

Caricare la batteria regolarmente, anche quando il prodotto è inutilizzato. Questo prolungherà la sua durata (almeno una volta ogni 2 mesi)

Non caricare mai il prodotto quando

#### Ricarica del powerbank

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo di ricarica nella porta del powerbank.

2. Collegare l'estremità più grande del cavo di ricarica nella porta USB di una presa di ricarica o di un computer. La ricarica del powerbank verrà avviata. Si consiglia di caricare 12 ore per il primo ciclo di carica. Durante la carica, una spia bianca lampeggerà. Al termine della carica, la spia bianca smetterà di lampeggiare rimanendo accesa. Il tempo necessario per la ricarica è di 3 ore.

3. Scollegare il cavo di ricarica dal powerbank dopo la ricarica.

#### Caricamento dei dispositivi

1. Assicurarsi che il powerbank sia sufficientemente carico.

2. Prima di caricare il dispositivo, assicurarsi che le caratteristiche tecniche (Tensione, uscita e amperaggio) siano

compatibili con il powerbank.

3. Collegare il dispositivo alla porta USB del powerbank utilizzando il cavo originale fornito con il proprio dispositivo. La ricarica del dispositivo verrà avviata.

4. Scollegare il cavo del dispositivo dal dispositivo e dal powerbank dopo la ricarica.

#### Pulizia

Scollegare tutti i cavi prima della pulizia. Se necessario pulire il powerbank con un panno umido e lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.

Utilizzare una spazzola pulita con setole morbide e lunghe per rimuovere la polvere dai connettori.

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.

Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino nell'alloggiamento.

conservare il powerbank in un'area pulita e asciutta.

Tenere lontano dalla luce diretta del sole.

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO

#### Conservazione

Conservare il powerbank in un'area pulita e asciutta.

Tenere lontano dalla luce diretta del sole.

#### Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO

MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente

compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Questo prodotto è conforme alla normativa RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Il prodotto è contrassegnato dal marchio CE e rispetta le norme di sicurezza stabilite dall'Unione europea.

#### Specifiche tecniche

Capacità della batteria: 20000 mAh/74 Wh

Ingresso MicroUSB: DC 5 V/2 A

Ingresso Type-C: DC 5V/2.4A, 9V/2A

Uscita Type-C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

Uscita USB 1 e 2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

Potenza totale: 20W (massimo)

Dimensioni: 143 x 73 x 29 mm

Peso: 418 g

C

Questo prodotto è conforme alla normativa RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Il prodotto è contrassegnato dal marchio CE e rispetta le norme di sicurezza stabilite dall'Unione europea.

**Celly® è un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A.**

**Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,  
20871 Vimercate (MB) - Italia  
Prodotto in Cina.



ES

Manual de instrucciones  
CARGADOR PORTATIL  
Modelo: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Lea este manual y preste atención a las advertencias de seguridad antes de usar el producto.

Guarde el manual para tener la posibilidad de consultarlo en un momento posterior, o en caso de pasar el producto a un tercero. Esprinet S.p.A. no se hace responsable de ninguna manera por lesiones o daños causados a personas o cosas como resultado de un uso inadecuado del producto.

#### Notas de seguridad

Para evitar el mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, aplastamientos, perforaciones o ejercer

un alto nivel de presión sobre el producto. Esto podría causar un cortocircuito interno y/o sobrecalentamiento. Mantener alejado de la humedad, el agua u otros líquidos. Si el producto entra en contacto con agua, humedad u otros líquidos, no utilice el producto para evitar descargas eléctricas, explosiones o daños. Si el producto se moja, incluso si se seca y funciona con normalidad, los contactos y los circuitos de la batería pueden corroerse lentamente y representar un peligro para la seguridad. No almacene ni exponga el producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en

verano. Esto podría hacer que la batería explote o afectar el rendimiento. Nunca use el producto sin supervisión. Durante el funcionamiento, la carcasa se calentará. Permita una ventilación adecuada. Nunca se debe tapar la carcasa. Nunca use el producto cuando pase de un ambiente frío a uno cálido. Puede formarse condensación que, en algunos casos, podría dañar el producto. Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de volver a enchufarlo y usarlo nuevamente. Esto podría llevar varias horas. Temperatura de uso: 0-40 °C. No intente modificar, reparar o desarmar el producto. ¡Riesgo de explosión! No deje el producto en contacto con objetos metálicos. Los objetos metálicos pueden interferir con las conexiones eléctricas provocando un mal funcionamiento del circuito de

protección. Deje de usar el producto inmediatamente si nota alguna hinchazón, dispersión u otra anomalía. No utilice un producto dañado. Asegúrese de que el cable provisto para cargar el producto esté intacto y no cortocircuite los puertos de carga. Una batería recargable no reemplazable está integrada en el producto, nunca abra ni desmonte el producto. No cortocircuite los contactos/terminales de la batería. No deseche el producto en llamas abiertas. ¡Peligro de explosión e incendio! Cargue la batería regularmente, incluso cuando el producto no esté en uso. Esto extenderá su vida (al menos una vez cada 2 meses) Nunca cargue el producto cuando esté desatendido. Mientras se carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. La acumulación de calor es normal

durante la carga. Bajo ninguna circunstancia utilice productos de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que podrían dañar la carcasa o incluso comprometer la funcionalidad del producto. Desconecte todos los cables conectados antes de comenzar la limpieza. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No presione demasiado la carcasa para evitar arañazos y daños. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con la envoltura de plástico. Podrían tragar fragmentos y asfixiarse. Cargando el banco de energía

#### energía.

2. Enchufe el extremo más grande del cable de carga en el puerto USB de una toma de carga o computadora. Comenzará la carga del banco de energía. Se recomienda cargar 12 horas para el primer ciclo de carga. Mientras se carga, una luz blanca parpadeará. Cuando se complete la carga, la luz blanca dejará de parpadear y permanecerá encendida. El tiempo necesario para la carga es de 3 horas. 3. Desconecte el cable de carga del banco de energía después de la carga.

#### Dispositivos de carga

1. Asegúrese de que el banco de energía esté suficientemente cargado. 2. Antes de cargar el dispositivo, asegúrese de que las características técnicas (Voltaje, salida y amperaje) sean compatibles con el powerbank. 3. Conecta el dispositivo al puerto USB de

la powerbank utilizando el cable original suministrado con tu dispositivo. Se iniciará la carga del dispositivo. 4. Desconecte el cable del dispositivo del dispositivo y del banco de energía después de la carga.

#### Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar. Si es necesario, limpie el banco de energía con un paño húmedo y deje que se seque por completo antes de usarlo. Use un cepillo limpio con cerdas suaves y largas para quitar el polvo de los conectores. No haga utilice disolventes, agentes corrosivos o detergentes gaseosos. Asegúrese de que no entre agua u otros líquidos en la carcasa.

#### almacenamiento

Guarde el banco de energía en un área limpia y seca. Mantener alejado de la luz solar directa.



#### Información del usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)

El símbolo de la papelera tachada que se muestra en el equipo o en su embalaje indica que el producto al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros residuos para permitir un tratamiento y reciclaje adecuados. El uso seguro de este producto está garantizado respetando las siguientes instrucciones, por lo que es necesario conservarlas y seguir las escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería en el interior

está integrada y no es reemplazable. No intente retirar la batería de iones de litio / polímero incorporada usted mismo, ya que puede causar sobrecalentamiento, incendio y lesiones. La batería solo debe ser extraída por profesionales calificados independientes que puedan hacerlo de manera segura y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. Por tanto, el usuario deberá entregar el equipo al final de su vida útil de forma gratuita a los centros municipales correspondientes para la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o bien devolverlo al revendedor, uno a uno, o sin cargo alguno. cargo por electrodomésticos con dimensiones externas menores a 25 cm. Una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de los equipos fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a evitar posibles efectos negativos

sobre el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el equipo. La disposición ilícita de equipos, pilas y acumuladores por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la legislación vigente.

#### Especificaciones técnicas

Capacidad de la batería: 20000mAh/74Wh  
Entrada MicroUSB: DC 5V/2A  
Entrada Type-C: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Salida Type-C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Salida USB 1 y 2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Salida total: 20 W (máx.)  
Tamaño: 143 x 73 x 29 mm  
Peso: 418g

Este producto cumple con RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. El producto está marcado con el marcado CE y cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea.

**Celly® es una marca registrada de propiedad de Esprinet S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Esprinet S.p.A., via EnergyPark 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia Hecho en China**



DE

Bedienungsanleitung  
TRAGBARES LADEGERÄT  
Modell: PBD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Bitte lesen Sie dieses Handbuch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie das Handbuch auf, um später darin nachschlagen zu können oder falls Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Esprinet S.p.A. kann in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.

#### Sicherheitshinweise

Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden

Sie versehentliches Herunterfallen, Quetschen, Durchstechen oder die Ausübung eines hohen Druckniveaus auf das Produkt. Dies könnte einen internen Kurzschluss und/oder eine Überhitzung verursachen. Von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fernhalten. Wenn das Produkt mit Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt, verwenden Sie das Produkt nicht, um Stromschläge, Explosionen oder Schäden zu vermeiden. Wenn das Produkt nass wird, selbst wenn es trocknet und normal funktioniert, können die Batteriekontakte und Schaltkreise langsam korrodieren und ein

Sicherheitsrisiko darstellen. Lagern Sie das Produkt nicht und setzen Sie es im Sommer keiner Wärmequelle, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus. Dies könnte dazu führen, dass der Akku explodiert oder die Leistung beeinträchtigt wird. Verwenden Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt.

Während des Betriebs wird das Gehäuse heiß. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Das Gehäuse darf niemals abgedeckt werden. Verwenden Sie das Produkt niemals beim Wechsel von einer kalten in eine warme Umgebung. Es kann sich Kondenswasser bilden, das in einigen Fällen das Produkt beschädigen könnte. Lassen Sie das Produkt Raumtemperatur erreichen, bevor Sie es wieder einstecken und erneut verwenden.

Dies kann mehrere Stunden dauern. Gebrauchstemperatur: 0-40 °C. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Explosionsgefahr! Lassen Sie das Produkt nicht mit Metallgegenständen in Kontakt. Metallische Gegenstände können die elektrischen Verbindungen stören und eine Fehlfunktion der Schutzschaltung verursachen. Hören Sie sofort auf, das Produkt zu verwenden, wenn Sie Schwellungen, Dispersionen oder andere Anomalien bemerken. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Stellen Sie sicher, dass das mitgelieferte Kabel zum Aufladen des Produkts intakt ist und die Ladeanschlüsse nicht kurzschließt. In das Produkt ist ein nicht austauschbarer Akku eingebaut, öffnen oder zerlegen Sie

das Produkt niemals. Schließen Sie die Batteriekontakte / -klemmen nicht kurz. Entsorgen Sie das Produkt nicht in offenen Flammen. Explosions- und Brandgefahr! Laden Sie den Akku regelmäßig auf, auch wenn das Produkt nicht verwendet wird. Dies verlängert seine Lebensdauer (mindestens einmal alle 2 Monate). Laden Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt auf. Legen Sie das Produkt während des Ladevorgangs auf eine hitzebeständige Oberfläche. Eine Wärmeentwicklung beim Laden ist normal. Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können. Trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser

oder andere Flüssigkeiten. Drücken Sie nicht zu fest auf das Gehäuse, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder oder Menschen mit Behinderungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Produkte verwenden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen. Sie könnten Bruchstücke verschlucken und ersticken.

#### Aufladen der Powerbank

1. Stecken Sie das kleinere Ende des Ladekabels in den Anschluss an der Powerbank.  
2. Stecken Sie das größere Ende des Ladekabels in den USB-Anschluss einer Ladesteckdose oder eines Computers. Der Ladevorgang der Powerbank beginnt.  
3. Trennen Sie nach dem Aufladen das Gerätekabel vom Gerät und der Powerbank.  
4. Trennen Sie nach dem Aufladen das Gerätekabel vom Gerät und der Powerbank.

Ladevorgangs blinkt ein weißes Licht. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, hört das weiße Licht auf zu blinken und bleibt an. Die Ladezeit beträgt 3 Stunden.  
3. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Aufladen von der Powerbank.

#### Geräte laden

1. Stellen Sie sicher, dass die Powerbank ausreichend aufgeladen ist.  
2. Stellen Sie vor dem Aufladen des Geräts sicher, dass die technischen Eigenschaften (Spannung, Leistung und Stromstärke) mit der Powerbank kompatibel sind.  
3. Verbinden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Originalkabel mit dem USB-Anschluss der Powerbank. Der Ladevorgang des Geräts beginnt.  
4. Trennen Sie nach dem Aufladen das Gerätekabel vom Gerät und der Powerbank.

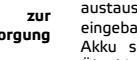
#### Reinigung

Trennen Sie vor der Reinigung alle Kabel. Reinigen Sie die Powerbank bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie vor Gebrauch vollständig trocknen. Verwenden Sie eine saubere Bürste mit weichen, langen Borsten, um Staub von den Anschlüssen zu entfernen. Unterlassen Sie Lösungsmittel, ätzende Mittel oder gasförmige Reinigungsmittel verwenden.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.

#### Lagerung

Bewahren Sie die Powerbank an einem sauberen und trockenen Ort auf. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.



**Benutzerinformation** zur **Entsorgung** (Richtlinie 2013/56/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer, einschließlich des fest eingebauten Akkus, getrennt von anderem Abfall gesammelt werden muss, um eine ordnungsgemäße Behandlung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird in Übereinstimmung mit den folgenden Anweisungen garantiert, daher ist es notwendig, sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren und gewissenhaft zu befolgen. Das Produkt erfordert keine technische Wartung, DEMONTIEREN SIE ES NIEMALS. Der Akku im Inneren ist integriert und nicht

austauschbar. Versuchen Sie nicht, den eingebauten Lithium-Ionen-/Polymer-Akku selbst zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die Batterie sollte nur von unabhängigen qualifizierten Fachleuten entfernt werden, die in der Lage sind, sie sicher zu entfernen und gemäß den geltenden Gesetzen zu entsorgen. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer kostenlos bei den zuständigen kommunalen Stellen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder es einzeln oder kostenlos an den Händler zurückgeben. Aufpreis für Geräte mit kleineren Außenmaßen bis 25 cm. Eine angemessene getrennte Sammlung für die anschließende Versendung der ausgedienten Geräte zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung hilft, mögliche negative

Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und / oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Die illegale Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkumulatoren durch den Benutzer zieht die Anwendung der in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Strafen nach sich.

#### Technische Spezifikationen

Batteriekapazität: 20000 mAh/74 Wh  
MicroUSB-Eingang: DC 5V/2A  
Typ-C Eingang: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Typ-C Ausgang: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
USB 1&2 Ausgang: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Gesamtleistung: 20 W (max.)  
Größe: 143 x 73 x 29 mm  
Gewicht: 418 gr

Dieses Produkt entspricht RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Das Produkt ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsnormen.

**Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma Esprinet S.p.A. ist.**

**Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien

Hergestellt in China



FR

Manuel d'instructions  
CHARGEUR DE PORTABLE  
Modèle : PBDP20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Veuillez lire ce manuel et prêter attention aux avertissements de sécurité avant d'utiliser le produit

Conservez le manuel pour avoir la possibilité de le consulter ultérieurement, ou en cas de transmission du produit à un tiers.

Esprinet S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux choses résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

#### Consignes de sécurité

Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du produit, évitez

les chutes accidentelles, l'écrasement, la perforation ou l'exercice d'une forte pression sur le produit. Cela pourrait provoquer un court-circuit interne et/ou une surchauffe.

Tenir à l'écart de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Si le produit entre en contact avec de l'eau, de l'humidité ou d'autres liquides, n'utilisez pas le produit pour éviter un choc électrique, une explosion ou des dommages.

Si le produit est mouillé, même s'il sèche et fonctionne normalement, les contacts de la batterie et les circuits peuvent se corroder lentement et présenter un danger pour la sécurité.

Ne stockez pas ou n'exposez pas le produit

à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été. Cela pourrait faire exploser la batterie ou affecter les performances. N'utilisez jamais le produit sans surveillance.

Pendant le fonctionnement, le boîtier deviendra chaud. Permettre une ventilation adéquate. Le boîtier ne doit jamais être recouvert. N'utilisez jamais le produit lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. De la condensation peut se former qui, dans certains cas, pourrait endommager le produit.

Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le rebrancher et de l'utiliser à nouveau. Cela peut prendre plusieurs heures. Température d'utilisation : 0-40°C.

N'essayez pas de modifier, réparer ou

démonter le produit. Risque d'explosion ! Ne laissez pas le produit en contact avec des objets métalliques. Les objets métalliques peuvent interférer avec les connexions électriques et provoquer un dysfonctionnement du circuit de protection. Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit si vous remarquez un gonflement, une dispersion ou une autre anomalie. Ne pas utiliser un produit endommagé.

Assurez-vous que le câble fourni pour charger le produit est intact et ne court-circuite pas les ports de charge. Une batterie rechargeable non remplaçable est intégrée au produit, ne jamais ouvrir ni démonter le produit. Ne court-circuitez pas les contacts/bornes de la batterie. Ne jetez pas le produit dans des flammes nues. Danger d'explosion et d'incendie !

Chargez la batterie régulièrement, même lorsque le produit n'est pas utilisé. Cela prolongera sa durée de vie (au moins une fois tous les 2 mois) Ne chargez jamais le produit sans surveillance. Pendant le chargement, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. L'accumulation de chaleur est normale lors de la charge. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils pourraient endommager le boîtier ou même compromettre la fonctionnalité du produit. Débranchez tous les câbles connectés avant de commencer le nettoyage. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. N'appuyez pas trop fort sur le boîtier pour éviter les rayures et les dommages. Gardez le produit hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des

produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le film plastique. Ils pourraient avaler des fragments et s'étouffer.

#### Charger la banque d'alimentation

1. Insérez la plus petite extrémité du câble de charge dans le port de la banque d'alimentation.  
2. Branchez l'extrémité la plus large du câble de charge dans le port USB d'une prise de charge ou d'un ordinateur. La charge de la banque d'alimentation commencera. Il est recommandé de charger 12 heures pour le premier cycle de charge. Pendant la charge, une lumière blanche clignote. Lorsque la charge est terminée, le voyant blanc arrête de clignoter et reste allumé. Le temps nécessaire à la charge est de 3 heures.  
3. Débranchez le câble de charge de la banque d'alimentation après la charge.

#### Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer. Si nécessaire, nettoyez la batterie externe avec un chiffon humide et laissez-la sécher complètement avant utilisation. Utilisez une brosse propre à poils doux

#### Dispositifs de chargement

1. Assurez-vous que la banque d'alimentation est suffisamment chargée.  
2. Avant de charger l'appareil, assurez-vous que les caractéristiques techniques (Tension, puissance et ampérage) sont compatibles avec le powerbank.  
3. Connectez l'appareil au port USB du powerbank à l'aide du câble d'origine fourni avec votre appareil. La charge de l'appareil commencera.  
4. Débranchez le câble de l'appareil de l'appareil et de la banque d'alimentation après le chargement.


#### Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer. Si nécessaire, nettoyez la batterie externe avec un chiffon humide et laissez-la sécher complètement avant utilisation. Utilisez une brosse propre à poils doux

et longs pour enlever la poussière des connecteurs. Ne pas utiliser des solvants, des agents corrosifs ou des détergents gazeux. Assurez-vous que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

#### stockage

Rangez la banque d'alimentation dans un endroit propre et sec. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil.

 **Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée (directive 2013/56 / UE)**

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un

recyclage appropriés. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes, il est donc nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite pas de maintenance technique, NE JAMAIS LE DEMONTER. La batterie à l'intérieur est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer vous-même la batterie lithium-ion/polymère intégrée car cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie ne doit être retirée que par des professionnels indépendants qualifiés capables de la retirer en toute sécurité et de la mettre au rebut conformément aux lois applicables. L'utilisateur doit donc remettre gratuitement l'équipement en fin de vie aux centres communaux compétents pour la collecte sélective des déchets électriques et électroniques, ou le rapporter au

#### Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée

(directive 2013/56 / UE)  
Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un

recyclage appropriés. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes, il est donc nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite pas de maintenance technique, NE JAMAIS LE DEMONTER. La batterie à l'intérieur est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer vous-même la batterie lithium-ion/polymère intégrée car cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie ne doit être retirée que par des professionnels indépendants qualifiés capables de la retirer en toute sécurité et de la mettre au rebut conformément aux lois applicables. L'utilisateur doit donc remettre gratuitement l'équipement en fin de vie aux centres communaux compétents pour la collecte sélective des déchets électriques et électroniques, ou le rapporter au

#### Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée

(directive 2013/56 / UE)  
Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un

#### Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée

(directive 2013/56 / UE)  
Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un

Sortie de type C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Sortie USB 1&2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Sortie totale: 20W (maximum)  
Taille: 143 x 73 x 29 mm  
Poids: 418 g

 Ce produit est conforme à RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Le produit est marqué du marquage CE et est conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.

**Celly® est une marque enregistrée appartenant à Esprinet S.p.A. Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,

20871 Vimercate (MB) - Italie  
Made in Chine.

**Spécifications techniques**  
Capacité de la batterie: 20000 mAh/74 Wh  
Entrée microUSB: 5V/2A  
Entrée de type C: DC 5V/2.4A, 9V/2A



CS

Návod k použití  
PŘENOSNÁ NABÍJEČKA  
Model: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Před použitím výrobku si přečtěte tento návod a věnujte pozornost bezpečnostním varováním. Návod si uschovejte, abyste do něj mohli nahlédnout později, nebo pro případ předání výrobku třetí osobě.

Společnost Esprinet S.p.A. nemůže žádným způsobem nést odpovědnost za zranění nebo škody způsobené lidem nebo věcem v důsledku nesprávného použití výrobku.

#### Bezpečnostní poznámky

Abyste předešli nesprávné funkci nebo poškození produktu, zabraňte náhodnému pádu, rozdrčení, proražení nebo vyvíjení

explozi baterie nebo ovlivnění výkonu. Nikdy nepoužívejte výrobek bez dozoru. Během provozu se pouzdro zahřeje. Zajistěte dostatečné větrání. Pouzdro nesmí být nikdy zakryto.

Nikdy nepoužívejte výrobek při přechodu z chladného do teplého prostředí. Může se tvořit kondenzace, která by v některých případech mohla poškodit produkt. Před opětovným připojením a použitím nechte produkt dosáhnout pokojové teploty. To může trvat několik hodin. Teplota použití: 0-40 °C.

Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat. Nebezpečí výbuchu! Nenechávejte výrobek v kontaktu s kovovými předměty. Kovové předměty mohou rušit elektrická spojení a způsobit poruchu ochranného obvodu.

Okamžitě přestaňte produkt používat, pokud zaznamenáte jakýkoli otok, disperzi nebo jinou abnormalitu. Nepoužívejte poškozený výrobek. Ujistěte se, že kabel dodaný pro nabíjení produktu je neporušený a nezkrtuje nabíjecí porty.

V produktu je zabudována nevyměnitelná dobíjecí baterie, nikdy produkt neotevírejte ani nerozebírejte. Nezkrtujte kontakty / svorky baterie. Nevyhazujte výrobek do otevřeného ohně. Nebezpečí výbuchu a požáru! Baterii pravidelně nabíjejte, i když výrobek nepoužíváte. Tím se prodlouží jeho životnost (alespoň jednou za 2 měsíce). Nikdy nenabíjejte výrobek bez dozoru. Během nabíjení umístěte výrobek na tepelně odolný povrch. Nárůst tepla je při nabíjení normální.

V žádném případě nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky, protože by mohly poškodit pouzdro nebo dokonce ohrozit funkčnost výrobku. Před zahájením čištění odpojte všechny připojené kabely. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Netlačte na pouzdro příliš silně, aby nedošlo k poškrábání a poškození. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.

Při prvním nabíjecím cyklu se doporučuje nabíjet 12 hodin. Během nabíjení bude blikat bílé světlo. Po dokončení nabíjení přestane bílé světlo blikat a zůstane svítit. Doba potřebná k nabití je 3 hodiny. 3. Po nabití odpojte nabíjecí kabel od powerbanky.

#### Nakládací zařízení

1. Ujistěte se, že je powerbanka dostatečně nabitá.
2. Před nabíjením zařízení se ujistěte, že technické parametry (Napětí, výstup a proud) jsou kompatibilní s powerbankou.
3. Připojte zařízení k USB portu powerbanky pomocí originálního kabelu dodaného s vaším zařízením. Začne nabíjení zařízení.
4. Po nabití odpojte kabel zařízení od powerbanky.

#### Čištění

Před čištěním odpojte všechny kabely. V případě potřeby powerbanku očistěte vlhkým hadříkem a před použitím ji nechte zcela vyschnout.

K odstranění prachu z konektorů použijte čistý kartáč s měkkými, dlouhými štětinami.

Ne používejte rozpouštědla, korozivní prostředky nebo plynné čisticí prostředky. Zajistěte, aby se do krytu nedostala voda nebo jiné kapaliny.

#### úložný prostor

Powerbanku skladujte na čistém a suchém místě. Chraňte před přímým slunečním zářením.

#### Informace pro uživatele pro správnou likvidaci (směrnice 2013/56 / EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice zobrazený na zařízení nebo na jeho obalu znamená, že produkt na konci své životnosti, včetně nevyměnitelné baterie, musí být shromažďován odděleně od ostatního odpadu, aby bylo možné správně nakládat a recyklovat. Bezpečné používání tohoto výrobku je zaručeno při dodržení následujících pokynů, proto je nutné je dodržovat a důsledně dodržovat po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje technickou údržbu, NIKDY HO NEDEMONTUJTE. Baterie uvnitř je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se sami vyjmout vestavěnou lithium-iontovou / polymerovou baterii, protože by mohlo dojít k přehřátí, požáru a zranění. Baterii by měli vyjímat pouze

nezávislí kvalifikovaní odborníci, kteří jsou schopni ji bezpečně vyjmout a zlikvidovat v souladu s platnými zákony. Uživatel proto musí zařízení po skončení jeho životnosti bezplatně odevzdat do příslušných komunálních středisek pro tříděný sběr elektroodpadu nebo jej vrátit prodejci, a to jednotlivě nebo bezplatně. poplatek za spotřebiče s menšími vnějšími rozměry do 25 cm. Adekvátní oddělený sběr pro následné odeslání vyřazeného zařízení k recyklaci, zpracování a ekologicky kompatibilní likvidaci pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá. Nelegální likvidace zařízení, baterií a akumulátorů uživatelem zahrnuje uplatnění sankcí stanovených v současné legislativě.

**Technické specifikace**  
Kapacita baterie: 20000mAh/74Wh  
Vstup MicroUSB: DC 5V/2A  
Vstup typu C: DC 5V/3A, 9V/2.22A,  
12V/1.67A  
USB 1&2 Výstup: DC 5V/3A, 9V/2A,  
12V/1.5A  
Celkový výkon: 20W (Max)  
Rozměr: 143 x 73 x 29 mm  
Hmotnost: 418 g

 Tento produkt je v souladu s RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Výrobek je označen značkou CE a splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií.

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností Esprinet S.p.A. Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,  
20871 Vimercate (MB) - Itálie  
Made in Chine.



SK

Návod na použitie  
PRENOSNÁ NABÍJAČKA  
Model: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod a venujte pozornosť b e z p e č n o s t n ý m upozorneniam

Návod si uschovajte, aby ste doň mohli nahliadnúť aj neskôr, alebo v prípade odovzdania produktu tretej strane. Esprinet S.p.A. nemôže byť žiadnym spôsobom braná na zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené ľuďom alebo veciam v dôsledku nesprávneho používania produktu.

#### Bezpečnostné poznámky

Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom,

rozdrveniu, prepichnutiu alebo vyvinutiu vysokého tlaku na produkt. Mohlo by to spôsobiť vnútorný skrat a/alebo prehriatie. Uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo inými tekutinami, nepoužívajte ho, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, výbuchu alebo poškodeniu.

Ak sa výrobok namočí, aj keď sa vysuší a funguje normálne, kontakty batérie a obvody môžu pomaly korodovať a predstavovať bezpečnostné riziko. Neskladujte ani nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako je napríklad

prístrojová doska vášho auta v lete. Mohlo by to spôsobiť výbuch batérie alebo ovplyvniť výkon. Nikdy nepoužívajte výrobok bez dozoru.

Počas prevádzky bude puzdro horúce. Zabezpečte dostatočné vetranie. Kryt nesmie byť nikdy zakrytý.

Nikdy nepoužívajte výrobok pri prechode z chladného do teplého prostredia. Môže sa tvoriť kondenzácia, ktorá by v niektorých prípadoch mohla poškodiť produkt. Pred opätovným zapojením a použitím nechajte produkt dosiahnuť izbovú teplotu.

Môže to trvať niekoľko hodín. Teplota použitia: 0-40°C.

Nepokúšajte sa produkt upravovať, opravovať alebo rozoberať. Nebezpečnosť výbuchu!

Nenechávajte výrobok v kontakte s kovovými predmetmi.

Kovové predmety môžu rušiť elektrické

spojenia a spôsobiť poruchu ochranného obvodu.

Okamžite prestaňte produkt používať, ak spozorujete akýkoľvek opuch, disperziu alebo inú abnormalitu.

Nepoužívajte poškodený výrobok. Uistite sa, že kábel dodaný na nabíjanie produktu je neporušený a neskratuje nabíjacie porty.

Vo výrobku je zabudovaná nevymeniteľná nabíjateľná batéria, nikdy výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Dbajte na to, aby sa deti nehrali s plastovým obalom. Mohli by prehltnúť úlomky a udusiť sa.

#### Nabíjanie powerbanky

1. Vložte menší koniec nabíjacieho kábla do portu na power banke.

2. Zapojte väčší koniec nabíjacieho kábla

do USB portu nabíjacej zásuvky alebo počítača. Spustí sa nabíjanie powerbanky. Pri prvom nabíjanom cykle sa odporúča nabíjať 12 hodín. Počas nabíjania bude blikať biele svetlo. Po dokončení nabíjania biele svetlo prestane blikať a zostane svietiť. Čas potrebný na nabitie je 3 hodiny. 3. Po nabití odpojte nabíjací kábel od powerbanky.

#### Nakladacie zariadenia

1. Uistite sa, že je powerbanka dostatočne nabitá.

2. Pred nabíjaním zariadenia sa uistite, že technické charakteristiky (napätie, výstup a prúd) sú kompatibilné s powerbankou.

3. Pripojte zariadenie k USB portu powerbanky pomocou originálneho kábla dodávaného s vaším zariadením. Začne sa nabíjanie zariadenia.

4. Po nabití odpojte kábel zariadenia od zariadenia a napájacej banky.

#### Upratovanie

Pred čistením odpojte všetky káble. V prípade potreby vyčistite powerbanku vlhkou handričkou a pred použitím ju nechajte úplne vyschnúť.

Na odstránenie prachu z konektorov použite čistú kefu s mäkkými, dlhými štetinami.

Nie používajte rozpúšťadlá, korozívne prostriedky alebo plynne čistiace prostriedky.

Dbajte na to, aby sa do krytu nedostala voda alebo iné tekutiny.

#### skladovanie

Powerbanku skladujte na čistom a suchom mieste.

Chráňte pred priamym slnečným žiarením.



**Informácie pre používateľa pre správnu likvidáciu (smernica 2013/56 / EÚ)**

Symbol prečiarknutého koša zobrazený na zariadení alebo na jeho obale znamená, že produkt na konci svojej životnosti vrátane nevyberateľnej batérie je potrebné zbierať oddelene od ostatného odpadu, aby bolo možné správne zaobchádzať a recyklovať. Bezpečné používanie tohto výrobku je zaručené v súlade s nasledujúcimi pokynmi, preto je potrebné ich dodržiavať a dôsledne dodržiavať počas celej životnosti výrobku. Výrobok nevyžaduje technickú údržbu, NIKDY HO NEROZBERAJTE. Batéria vo vnútri je integrovaná a nie je vymeniteľná. Nepokúšajte sa sami vybrať vstavanú lítium-iónovú / polymérovú batériu, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie, požiar a zranenie. Batériu by mali vyberať iba nezávislí kvalifikovaní odborníci, ktorí

#### Technické špecifikácie

Kapacita batérie: 20000mAh/74Wh

Vstup MicroUSB: DC 5V/2A

Vstup typu C: DC 5V/2.4A, 9V/2A

Výstup typu C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

USB 1 a 2 výstup: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

Celkový výkon: 20W (max.)

Veľkosť: 143 x 73 x 29 mm

Hmotnosť: 418 g

Tento produkt je v súlade s RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU.

Výrobok je označený značkou CE a spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou.

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou Esprinet S.p.A. Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Vyrobené v Číne

sú schopní ju bezpečne vybrať a zlikvidovať v súlade s platnými zákonmi. Používateľ preto musí zariadenie po skončení jeho životnosti bezplatne odovzdať príslušným komunálnym strediskám na separovaný zber elektroodpadu alebo ho odovzdať predajcovi jednotlivo alebo bezplatne. poplatok za spotrebiče s menšími vonkajšími rozmermi.do 25 cm. Adekvátny separovaný zber na následné odoslanie vyradeného zariadenia na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá. Nelegálna likvidácia zariadení, batérií a akumulátorov užívateľom zahŕňa uplatnenie pokút, ktoré sú stanovené v súčasnej legislatíve.

**EL**

Εγχειρίδιο οδηγιών  
ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ  
Μοντέλο: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για να έχετε τη δυνατότητα να το συμβουλευτείτε αργότερα ή σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους. Esprinet S.p.A. δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμό ή ζημιά που προκαλείται σε άτομα ή πράγματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

#### Σημειώσεις ασφαλείας

Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά

άμεσο ηλιακό φως, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας ή να επηρεάσει την απόδοση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Κατά τη λειτουργία, η θήκη θα ζεσταθεί. Επιτρέψτε επαρκή αερισμό. Το περιβλημά δεν πρέπει ποτέ να καλύπτεται. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν μετακινείστε από κρύο σε ζεστό περιβάλλον. Ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση η οποία, σε ορισμένες περιπτώσεις, θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. Αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το συνδέσετε ξανά και το χρησιμοποιήσετε ξανά. Αυτό μπορεί να διαρκέσει αρκετές ώρες. Μην αποθηκεύετε και μην εκθέτετε το προϊόν σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας,

επισκευάστε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Κίνδυνος έκρηξης! Μην αφήνετε το προϊόν σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να παρεμβαίνουν στις ηλεκτρικές συνδέσεις προκαλώντας δυσλειτουργία του κυκλώματος προστασίας. Σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε διόγκωση, διασπορά ή άλλη ανωμαλία. Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο που παρέχεται για τη φόρτιση του προϊόντος είναι άθικτο και δεν βραχυκυκλώνει τις θύρες φόρτισης. Μια μη αντικαταστάσιμη επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ενσωματωμένη στο προϊόν, μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε ποτέ το προϊόν. Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές / τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική μεμβράνη. Θα μπορούσαν να καταπιούν θραύσματα και να πνιγούν.

#### Φόρτιση του power bank

1. Εισαγάγετε το μικρότερο άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα του power bank.  
2. Συνδέστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα USB μιας πρίζας φόρτισης ή ενός υπολογιστή. Θα ξεκινήσει η φόρτιση του power bank. Συνιστάται η φόρτιση 12 ωρών για τον πρώτο κύκλο φόρτισης. Κατά τη φόρτιση, θα αναβοσβήσει ένα λευκό φως. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το λευκό φως θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένο. Ο χρόνος που

απαιτείται για τη φόρτιση είναι 3 ώρες. 3. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από το power bank μετά τη φόρτιση.

#### Φόρτωση συσκευών

1. Βεβαιωθείτε ότι το power bank είναι επαρκώς φορτισμένο.  
2. Πριν φορτίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Τάση, έξοδος και ένταση ρεύματος) είναι συμβατά με το powerbank.  
3. Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB του powerbank χρησιμοποιώντας το αρχικό καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή σας. Η φόρτιση της συσκευής θα ξεκινήσει.  
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο της συσκευής από τη συσκευή και το power bank μετά τη φόρτιση.

#### Καθάρισμα

Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια πριν τον καθαρισμό.

Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το power bank με ένα υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιήστε μια καθαρή βούρτσα με μαλακές, μακριές τρίχες για να αφαιρέσετε τη σκόνη από τους συνδέσμους.

Μην χρησιμοποιήσετε διαλύτες, διαβρωτικούς παράγοντες ή αέρια απορρυπαντικά. Βεβαιωθείτε ότι το νερό ή άλλα υγρά δεν εισέρχονται στο περιβλημά.

#### αποθήκευση

Αποθηκεύστε το power bank σε καθαρό και στεγνό χώρο. Φυλάξτε το μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

#### Πληροφορίες χρήστη για σωστή απόρριψη (Οδηγία 2013/56 / EE)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μη αφαιρούμενης μπαταρίας, πρέπει να συλλέγεται χωριστά από άλλα απορρίμματα, ώστε να επιτρέπεται η σωστή επεξεργασία και ανακύκλωση. Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένη σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες, επομένως είναι απαραίτητο να τις διατηρείτε και να τις ακολουθείτε σχολαστικά καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν απαιτεί τεχνική συντήρηση, ΜΗΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ. Η μπαταρία στο εσωτερικό είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μόνοι σας την ενσωματωμένη

μπαταρία ιόντων λιθίου/πολυμερούς καθώς μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, φωτιά και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ανεξάρτητους ειδικευμένους επαγγελματίες που είναι σε θέση να την αφαιρέσουν με ασφάλεια και να την απορρίψουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Ως εκ τούτου, ο χρήστης πρέπει να παραχωρήσει τον εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του δωρεάν στα κατάλληλα δημοτικά κέντρα για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων ή να τον επιστρέψει στον λιανοπωλητή ξεχωριστά ή χωρίς χρέωση για συσκευές με μικρότερες εξωτερικές διαστάσεις έως 25 cm. Η επαρκής χωριστή συλλογή για την επακόλουθη αποστολή του παροπλισμένου εξοπλισμού για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση βοηθά στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και ευνοεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. **Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της Esprinet S.p.A. Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.** Esprinet S.p.A., Οδός Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China.

**Τεχνικές προδιαγραφές**  
Χωρητικότητα μπαταρίας: 20000mAh/74Wh  
Είσοδος MicroUSB: DC 5V/2A  
Είσοδος Type-C: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Έξοδος τύπου C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Έξοδος USB 1&2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Συνολική ισχύς: 20 W (Μέγ.)  
Μέγεθος: 143 x 73 x 29 mm  
Βάρος: 418 g





TR

Kullanım klavuzu  
TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI  
Modeli: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022

etkilemesine neden olabilir. Ürünü asla gözetimsiz kullanmayın. Çalışma sırasında kasa ısınacaktır. Yeterli havalandırmaya izin verin. Gövde asla örtülmemelidir.

Ürünü asla soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama taşırken kullanmayın. Bazı durumlarda ürüne zarar verebilecek yoğunlaşma oluşabilir.

Fişi prize takıp tekrar kullanmadan önce ürünün oda sıcaklığına gelmesini bekleyin. Bu birkaç saat sürebilir.

Kullanım sıcaklığı: 0-40 °C  
Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın. Patlama riski!

Ürünü metal nesnelere temas halinde bırakmayın. Metalik nesnelere temas halinde bırakılmamasına neden olan elektrik bağlantılarına müdahale edebilir. Herhangi bir şişme, dağılma veya başka bir

anormallik fark ederseniz ürünü kullanmayı hemen bırakın. Hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü şarj etmek için verilen kablunun sağlam olduğundan ve şarj portlarını kısa devre yapmadığından emin olun. Değiştirilemeyen, şarj edilebilir bir pil ürüne yerleştirilmiştir, ürünü asla açmayın veya parçalarına ayırmayın. Pil kontaklarını / terminallerini kısa devre yapmayın.

Ürünü açık ateşe atmayın. Patlama ve yangın tehlikesi!

Ürün kullanımında değilken bile pili düzenli olarak şarj edin. Bu, ömrünü uzatacaktır (en az 2 ayda bir)

Ürünü gözetimsizken asla şarj etmeyin. Şarj ederken ürünü ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Şarj sırasında ısı birikmesi normaldir.

Muhafazaya zarar verebileceğinden ve hatta ürünün işlevselliğini tehlikeye atabileceğinden, temizlik için hiçbir koşulda

başlayacaktır. İlk şarj döngüsü için 12 saat şarj edilmesi önerilir. Şarj olurken beyaz bir ışık yanıp sönecektir. Şarj tamamlandığında beyaz ışığın yanıp sönmeyeceği ve yanık kalacaktır. Şarj için gerekli süre 3 saattir.

3. Şarj işleminden sonra şarj kablosunu güç bankasından çıkarın.

**Cihazlar yükleniyor**  
1. Güç bankasının yeterince şarj olduğundan emin olun.

2. Cihazı şarj etmeden önce teknik özelliklerinin (Voltaj, çıkış ve amper) powerbank ile uyumlu olduğundan emin olunuz.

3. Cihazınızla birlikte verilen orijinal kabloyu kullanarak cihazı güç bankasının USB bağlantı noktasına bağlayın. Cihazın şarjı başlayacaktır.

4. Şarj işleminden sonra cihaz kablosunu cihazdan ve güç bankasından çıkarın.

**Temizlik**  
Temizlemeden önce tüm kabloları çıkarın. Gerekirse, güç bankasını nemli bir bezle temizleyin ve kullanmadan önce tamamen kurummasını bekleyin.

Konektörlerdeki tozu temizlemek için yumuşak, uzun kıllara sahip temiz bir fırça kullanın.

Yapma çözücüler, aşındırıcı maddeler veya gazlı deterjanlar kullanın. Muhafazaya su veya diğer sıvıların girmediklerinden emin olun.

**depolamak**  
Güç bankasını temiz ve kuru bir yerde saklayın. Direkt güneş ışığından uzak tutunuz.



**Uygun imha için kullanıcı bilgileri (Yönerge 2013/56 / AB)**

Ekipmanın veya ambalajının üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu simgesi, ürünün kullanım ömrünün sonunda, çıkarılabilir olmayan pil de dahil olmak üzere, uygun işleme ve geri dönüşüme olanak sağlamak için diğer atıklardan ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Bu ürünün güvenli kullanımı aşağıdaki talimatlara uygun olarak garanti edilmektedir, bu nedenle ürünün kullanım ömrü boyunca saklanması ve titizlikle takip edilmesi gerekmektedir. Ürün teknik bakım gerektirmez, ASLA SÖKMEYİN. İçindeki pil entegredir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmaya, yangına ve yaralanmaya neden olabileceğinden, yerleşik Lityum İyon / Polimer pili kendiniz çıkarmaya çalışmayın. Pili yalnızca, pili güvenli bir şekilde çıkarabilecek ve yürürlükteki

yasalara uygun olarak imha edebilecek bağımsız kalifiye profesyoneller tarafından çıkarılmalıdır. Bu nedenle kullanıcı, kullanım ömrünün sonunda, elektrikli ve elektronik atıkların ayrı toplanması için ilgili belediye merkezlerine ücretsiz olarak ekipmanı vermeli veya tek tek veya ücretsiz olarak perakendeciye iade etmelidir. daha küçük dış boyutları olan cihazlar için ücret 25 cm'ye kadar. Devre dışı bırakılan ekipmanın geri dönüşüm, arıtma ve çevreye uyumlu imha için daha sonra gönderilmesi için yeterli ayrı toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur ve ekipmanı oluşturan malzemelerin yeniden kullanılmasını ve / veya geri dönüşürülmesini kolaylaştırır. Kullanıcı tarafından ekipman, pil ve akümülatörlerin yasa dışı imhası, yürürlükteki mevzuatta öngörülen cezaların uygulanmasını içerir.

**Teknik özellikler**  
Pil kapasitesi: 20000mAh/74Wh  
MicroUSB Girişi: DC 5V/2A  
Type-C Girişi: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Type-C Çıkışı: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
USB 1&2 Çıkışı: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Toplam Çıkışı: 20W (Maks)  
Boyut: 143 x 73 x 29 mm  
Ağırlık: 418 gr

**CE** Bu ürün, RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU ile uyumludur. Ürün CE işareti ile işaretlenmiştir ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

**Celly®, Esprinet S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır. Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**

**Esprinet S.p.A. Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin Malıdır.**



يرجى قراءة هذا الدليل والانتباه إلى تحذيرات السلامة قبل استخدام المنتج

احتفظ بالدليل لإمكانية الرجوع إليه في وقت لاحق ، أو في حالة تمرير المنتج إلى طرف ثالث.

ESPRINET S.P.A. لا يمكن بأي حال من الأحوال تحمل المسؤولية عن الإصابة أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو الأشياء الناتجة عن الاستخدام غير السليم للمنتج.

ملاحظات الأمان

لتجنب حدوث خلل أو تلف المنتج ، تجنب السقوط

العرضي أو السحق أو الثقب أو ممارسة ضغط مرتفع على المنتج. قد يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي داخلي و /

أو ارتفاع درجة الحرارة.

يحفظ بعيدًا عن الرطوبة أو الماء أو السوائل الأخرى. في حالة ملامسة المنتج للماء أو الرطوبة أو أي سوائل أخرى ،

اسمح للمنتج بالوصول إلى درجة حرارة الغرفة قبل إعادة توصيله واستخدامه مرة أخرى.

قد يستغرق هذا عدة ساعات.

درجة حرارة الاستخدام: ٤٠٠٠ درجة مئوية.

لا تحاول تعديل المنتج أو إصلاحه أو تفكيكه. خطر الانفجار!

إذا تعرض المنتج للبلل ، حتى إذا جف وعمل بشكل طبيعي

، فقد تتآكل جهات اتصال البطارية والدوائر الكهربائية ببطء وتشكل خطرًا على السلامة.

لا تقم بتخزين أو تعريض المنتج لأي مصدر حرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو المشعات أو المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى مثل لوحة القيادة في سيارتك في فصل الصيف. قد يتسبب ذلك في انفجار البطارية أو التأثير على الأداء. لا تستخدم المنتج بدون إشراف.

أثناء التشغيل ، ستصبح العلبة ساخنة. اسمح بالتهوية الكافية. يجب عدم تغطية الغلاف أبدًا.

لا تستخدم المنتج أبدًا عند الانتقال من بيئة باردة إلى بيئة دافئة. قد يتشكل التكثيف الذي ، في بعض الحالات ، قد يؤدي إلى تلف المنتج.

اشحن البطارية بانتظام ، حتى عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام. سيؤدي ذلك إلى إطالة عمرها (مرة واحدة على الأقل كل شهرين)

لا تشحن المنتج أبدًا دون مراقبة. أثناء الشحن ، ضع المنتج على سطح مقاوم للحرارة. يعد تراكم الحرارة أمرًا طبيعيًا عند الشحن.

لا تترك المنتج ملامسًا للأشياء المعدنية. يمكن أن تتداخل الأجسام المعدنية مع التوصيلات الكهربائية مما يؤدي إلى تعطل دائرة الحماية.

توقف عن استخدام المنتج فورًا إذا لاحظت أي تورم أو تشتت أو أي شذوذ.

لا تستخدم منتج تالف. تأكد من أن الكبل المزود لشحن المنتج سليم ولا يقطع دائرة كهربائية لمنافذ الشحن.

بطارية قابلة لإعادة الشحن غير قابلة للاستبدال مضمنة في المنتج ، ولا تفتح المنتج أو تفككه مطلقًا. لا تقصر دائرة التلامس / أطراف التوصيل بالبطارية.

لا تتخلص من المنتج في اللهب المكشوف. خطر الانفجار والنار!

اشحن الطرف الأصغر من كابل الشحن في المنفذ الموجود على بنك الطاقة.

قم بتوصيل الطرف الأكبر من كابل الشحن بمنفذ USB

إذ لم الأمر ، قم بتنظيف بنك الطاقة بقطعة قماش مبللة واتركه حتى يجف تمامًا قبل الاستخدام.

استخدم فرشاة نظيفة ذات شعيرات ناعمة وطويلة لإزالة الغبار من الموصلات.

لا تفعل استخدام المذيبات أو العوامل المسببة للتآكل أو المنظفات الغازية.

تأكد من عدم دخول الماء أو السوائل الأخرى إلى الغلاف.

أجهزة التحميل قم بتخزين الباور بانك في مكان نظيف وجاف.

قبل شحن الجهاز ، تأكد من توافق الخصائص التقنية (الجهد ، الإخراج ، التيار) مع POWERBANK.

قم بتوصيل الجهاز بمنفذ USB لبنك الطاقة باستخدام الكابيل الأصلي المزود مع جهازك. سيبدأ شحن الجهاز.

افصل كابل الجهاز عن الجهاز وبنك الطاقة بعد الشحن.

يشار في ذلك البطارية غير القابلة للإزالة ، يجب أن يتم جمعه

شحن بنك الطاقة

بشكل منفصل عن النفايات الأخرى للسماح بالمعالجة المناسبة وإعادة التدوير. يتم ضمان الاستخدام الآمن لهذا المنتج وفقًا للإرشادات التالية ، لذلك من الضروري الاحتفاظ بها ومتابعتها بدقة طوال عمر المنتج. لا يتطلب المنتج صيانة فنية ، لا تقم بتفكيكه أبدًا. البطارية بالداخل مدمجة ولا يمكن استبدالها. لا تحاول إزالة بطارية ليثيوم أيون / بوليمر المدمجة بنفسك لأنها قد تتسبب في ارتفاع درجة الحرارة والحرق والإصابة. لا ينبغي إزالة البطارية إلا بواسطة متخصصين مؤهلين مستقلين قادرين على إزالتها بأمان والتخلص منها وفقًا للقوانين المعمول بها. لذلك يجب على المستخدم منح المعدات في نهاية عمرها الافتراضي مجانًا إلى المراكز البلدية المناسبة للتجميع المنفصل للنفايات الكهربائية والإلكترونية ، أو إعادتها إلى بائع التجزئة ، على أساس واحد تلو الآخر ، أو خالية من شحن الأجهزة ذات الأبعاد الخارجية الأصغر حتى ٢٥ سم. يساعد الجمع المنفصل الكافي للإرسال اللاحق للمعدات التي تم إيقاف تشغيلها لإعادة التدوير والمعالجة والتخلص المتوافق بيئيًا على تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويفضل إعادة استخدام و / أو إعادة تدوير المواد التي

تتكون منها المعدات. يتضمن التخلص غير القانوني من المعدات والبطاريات والمراكم من قبل المستخدم تطبيق العقوبات المنصوص عليها في التشريع الحالي.

المواصفات الفنية سعة البطارية: ٢٠٠٠٠ مللي أمبير / ٧٤ وات في الساعة مدخل MICROUSB: تيار مستمر ٥ فولت / ٢ أمبير مدخل من النوع DC: ٥V ، ٢.٤A ، ٩V / ٢A

خرج من النوع C: تيار مستمر ٥ فولت / ٣ أمبير ، ٩ فولت / ٢.٢٢ أمبير ، ١٢ فولت / ١.٦٧ أمبير

خرج USB ١ و ٢: تيار مستمر ٥ فولت / ٣ أمبير ، ٩ فولت / ٢ أمبير ، ١٢ فولت / ١.٥ أمبير

إجمالي الناتج: ٢٠ واط (كحد أقصى) الحجم: ١٤٣ × ٧٣ × ٢٩ ملم الوزن: ٤١٨ جرام

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٢٠١١ / ٦٥ /

EU - ٨٦٣ / ٢٠١٥ . المنتج مميز بعلامة CE ويتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

ESPRINET S.P.A هي علامة تجارية مملوكة لشركة ESPRINET S.P.A.

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة لأصحابها.

ENERGY PARK ٢٢ ، عبر VIMERCATE (MB) - إيطاليا صنع بالصين.



الاتحاد الأوروبي.





PT

Manual de instruções  
CARREGADOR PORTÁTIL  
Modelo: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Leia este manual e preste atenção aos avisos de segurança antes de usar o produto

Guarde o manual para poder consultá-lo posteriormente, ou em caso de repasse do produto a terceiros.

Esprinet S.p.A. não pode de forma alguma ser responsabilizada por lesões ou danos causados a pessoas ou coisas resultantes do uso indevido do produto.

#### Notas de segurança

Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite quedas acidentais, esmague, perfure ou exerça um alto nível de pressão sobre o produto. Isso pode

causar um curto-circuito interno e/ou superaquecimento.

Mantenha longe de umidade, água ou outros líquidos. Se o produto entrar em contato com água, umidade ou outros líquidos, não use o produto para evitar choque elétrico, explosão ou danos.

Se o produto se molhar, mesmo que seque e funcione normalmente, os contactos e circuitos da bateria podem corroer lentamente e representar um risco de segurança.

Não armazene ou exponha o produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do seu carro no verão. Isso pode fazer com que a bateria exploda

ou afete o desempenho. Nunca use o produto sem supervisão.

Durante a operação, a caixa ficará quente. Permitir ventilação adequada. A carcaça nunca deve ser coberta.

Nunca use o produto ao passar de um ambiente frio para um ambiente quente. Pode formar-se condensação que, em alguns casos, pode danificar o produto.

Deixe o produto atingir a temperatura ambiente antes de ligá-lo novamente e usá-lo novamente.

Isso pode levar várias horas. Temperatura de uso: 0-40 ° C.

Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Risco de explosão!

Não deixe o produto em contato com objetos metálicos.

Objetos metálicos podem interferir nas conexões elétricas causando mau funcionamento do circuito de proteção.

Pare de usar o produto imediatamente se

notar qualquer inchaço, dispersão ou outra anormalidade.

Não use um produto danificado.

Certifique-se de que o cabo fornecido para carregar o produto esteja intacto e não cause curto-circuito nas portas de produto em água ou outros líquidos.

Uma bateria recarregável não substituível é incorporada ao produto, nunca abra ou desmonte o produto. Não curto-circuite os contatos/terminais da bateria.

Não descarte o produto em chamas. Perigo de explosão e incêndio!

Carregue a bateria regularmente, mesmo quando o produto não estiver em uso. Isso prolongará sua vida útil (pelo menos uma vez a cada 2 meses)

Nunca carregue o produto sem supervisão. Durante o carregamento, coloque o produto em uma superfície resistente ao calor. O acúmulo de calor é normal durante o carregamento.

Em nenhuma circunstância use agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a carcaça ou até mesmo comprometer a funcionalidade do produto. Desconecte todos os cabos conectados antes de iniciar a limpeza. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.

Não pressione com muita força a carcaça para evitar arranhões e danos. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão.

Certifique-se de que as crianças não brinquem com o filme plástico. Eles poderiam engolir fragmentos e engasgar.

#### Carregando dispositivos

1. Certifique-se de que o banco de potência está suficientemente carregado.

2. Antes de carregar o dispositivo, certifique-se de que as características técnicas (tensão, saída e amperagem) são compatíveis com o powerbank.

3. Conecte o dispositivo à porta USB

do powerbank usando o cabo original fornecido com seu dispositivo. O carregamento do dispositivo será iniciado. 4. Desconecte o cabo do dispositivo do dispositivo e do banco de potência após o carregamento.

#### Limpeza

Desconecte todos os cabos antes de limpar.

Se necessário, limpe o banco de potência com um pano úmido e deixe-o secar completamente antes de usar.

Use uma escova limpa com cerdas macias e longas para remover a poeira dos conectores.


Não faça use solventes, agentes corrosivos ou detergentes gasosos.

Certifique-se de que água ou outros líquidos não entrem na caixa.

armazenar

Armazene o banco de potência em uma área limpa e seca.

Mantenha longe da luz solar direta.

 **Informações do usuário para descarte adequado (Diretiva 2013/56 / UE)**

O símbolo da lixeira riscada no equipamento ou em sua embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil, incluindo a bateria não removível, deve ser coletado separadamente de outros resíduos para permitir o tratamento e a reciclagem adequados. A utilização segura deste produto é garantida de acordo com as seguintes instruções, pelo que é necessário conservá-las e segui-las escrupulosamente durante toda a vida útil do produto. O produto não requer manutenção técnica, NUNCA DESMONTE-O. A bateria interna é

integrada e não substituível. Não tente remover a bateria de íon de lítio/polímero embutida por conta própria, pois isso pode causar superaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria só deve ser removida por profissionais qualificados independentes que sejam capazes de removê-la com segurança e descartada de acordo com as leis aplicáveis. O utilizador deve, portanto, entregar gratuitamente o equipamento em fim de vida aos centros municipais competentes para a recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrônicos, ou devolvê-lo ao revendedor, um a um, ou gratuitamente carga para aparelhos com dimensões externas menores. a 25 cm. A coleta seletiva adequada para o posterior envio dos equipamentos desativados para reciclagem, tratamento e descarte compatível com o meio ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e favorece a

reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõe o equipamento. O descarte ilegal de equipamentos, baterias e acumuladores pelo usuário implica na aplicação das penalidades previstas na legislação vigente.

**Especificações técnicas**  
Capacidade da bateria: 20000mAh/74Wh  
Entrada MicroUSB: DC 5V/2A  
Entrada Tipo-C: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Saída Tipo-C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Saída USB 1 e 2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Saída Total: 20W (Máx.)  
Tamanho: 143 x 73 x 29 mm  
Peso: 418g

**Celly® é uma marca comercial de propriedade da Esprinet S.p.A. Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários.**

**Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália**

**Feito na china.**



PL

Instrukcja obsługi  
ŁADOWARKA PRZENOŚNA  
Model: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Przeczytaj tę instrukcję i zwróć uwagę na ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem produktu

Zachowaj instrukcję, aby móc się z nią zapoznać w późniejszym czasie lub w przypadku przekazania produktu osobie trzeciej.

Esprinet S.p.A. nie może w żaden sposób ponosić odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub rzeczom wynikające z niewłaściwego użytkownika produktu.

#### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia produktu, należy unikać

przypadkowych upadków, zmiążdżeń, przekłuć lub wywierania dużego nacisku na produkt. Może to spowodować wewnętrzne zwarcie i/lub przegrzanie.

Przechowywać z dala od wilgoci, wody lub innych płynów. Jeśli produkt wejdzie w kontakt z wodą, wilgocią lub innymi płynami, nie używaj produktu, aby uniknąć porażenia prądem, wybuchu lub uszkodzenia.

Jeśli produkt ulegnie zamoczeniu, nawet jeśli wyschnie i działa normalnie, styki baterii i obwody mogą powoli korodować i stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. Nie przechowuj ani nie wystawiaj produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego,

grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu w okresie letnim. Może to spowodować wybuch baterii lub wypłynąć na wydajność. Nigdy nie używaj produktu bez nadzoru.

Podczas pracy obudowa nagrzewa się. Zapewnij odpowiednią wentylację. Obudowa nie może być nigdy zakrywana.

Nigdy nie używaj produktu podczas przechodzenia z zimnego do ciepłego otoczenia. Może tworzyć się kondensacja, która w niektórych przypadkach może uszkodzić produkt.

Pozwól, aby produkt osiągnął temperaturę pokojową przed ponownym podłączeniem i ponownym użyciem. Może to zająć kilka godzin.

Temperatura użytkowania: 0-40 °C. Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani demontować produktu. Ryzyko wybuchu! Nie pozostawiaj produktu w kontakcie z

metalowymi przedmiotami. Metalowe przedmioty mogą zakłócać połączenia elektryczne, powodując nieprawidłowe działanie obwodu zabezpieczającego.

W przypadku zauważenia obrzęku, rozproszenia lub innej nieprawidłowości należy natychmiast zaprzestać używania produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu. Upewnij się, że kabel dostarczony do ładowania produktu jest nienaruszony i nie powoduje zwarcia portów ładowania.

W produkt jest wbudowany niewymienny akumulator, nigdy nie należy otwierać ani demontować produktu. Nie zwieraj styków / zacisków akumulatora. Nie wrzucaj produktu do otwartego ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Regularnie ładuj baterię, nawet gdy produkt nie jest używany. Wydłuży to jego żywotność (przynajmniej raz na 2

miesiące)

Nigdy nie ładuj produktu bez nadzoru. Podczas ładowania umieść produkt na powierzchni odpornej na ciepło. Nagrzewanie się jest normalne podczas ładowania.

Pod żadnym pozorem nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu.

Odłącz wszystkie podłączone kable przed rozpoczęciem czyszczenia. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

Nie naciskaj zbyt mocno na obudowę, aby uniknąć zarysowań i uszkodzeń.

Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niepełnosprawnym na używanie produktów elektrycznych bez nadzoru.

Upewnij się, że dzieci nie bawią się folią. Mogli połknąć fragmenty i zakrzusić się.

#### Ładowanie banku mocy

1. Włóż mniejszy koniec kabla ładującego do portu w banku mocy.

2. Podłącz większy koniec kabla ładującego do portu USB gniazda ładowania lub komputera. Rozpocznie się ładowanie power banku. Zaleca się ładowanie przez 12 godzin w pierwszym cyklu ładowania.

Podczas ładowania będzie migać białe światło. Po zakończeniu ładowania białe światło przestanie migać i pozostanie włączone. Czas ładowania to 3 godziny.

3. Po naładowaniu odłącz kabel ładujący od power banku.

#### Ładowanie urządzeń

1. Upewnij się, że power bank jest wystarczająco naładowany.

2. Przed ładowaniem urządzenia upewnij

się, że parametry techniczne (napięcie, moc i natężenie) są zgodne z powerbankiem.

3. Podłącz urządzenie do portu USB powerbanku za pomocą oryginalnego kabla dostarczonego z urządzeniem.

Rozpocznie się ładowanie urządzenia.

4. Po naładowaniu odłącz kabel urządzenia od urządzenia i power banku.

#### Czyszczenie

Odłącz wszystkie kable przed czyszczeniem.

W razie potrzeby wyczyść power bank wilgotną szmatką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed użyciem.

Użyj czystej szciotki z miękkim, długim włosiem, aby usunąć kurz ze złączy.

Nie rób używać rozpuszczalników, środków żrących lub gazowych detergentów.

Upewnij się, że do obudowy nie dostała się woda ani inne płyny.

#### magazynowanie

Przechowuj power bank w czystym i suchym miejscu. Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



#### Informacje dla użytkownika dotyczące prawidłowej utylizacji (Dyrektywa 2013/56/UE)

Symbol przekreślonego kosza widoczny na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania, w tym niewymienna bateria, musi być zbierany oddzielnie od innych odpadów, aby umożliwić prawidłowe przetwarzanie i recykling.

Bezpieczne użytkowanie tego produktu jest gwarantowane zgodnie z poniższymi instrukcjami, dlatego należy je przechowywać i skrupulatnie przestrzegać przez cały okres użytkowania produktu.

Produkt nie wymaga konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ.

Bateria wewnątrz jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj samodzielnie wyjmować wbudowanej baterii litowo-jonowej/polimerowej, ponieważ może to spowodować przegrzanie, pożar i obrażenia. Akumulator powinien wyjmować wyłącznie niezależny wykwalifikowany personel, który jest w stanie wyjąć go bezpiecznie i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Użytkownik musi zatem przekazać urządzenie po zakończeniu jego eksploatacji bezpłatnie do odpowiednich ośrodków miejskich w celu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić je sprzedawcy, pojedynczo lub bezpłatnie. opłata za urządzenia o mniejszych wymiarach zewnętrznych do 25 cm. Odpowiednia selektywna zbiórka w celu późniejszego przesłania wycofanego sprzętu do recyklingu, przetworzenia i przyjaznej

dla środowiska utylizacji pomaga uniknąć ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/ lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt. Nielegalna utylizacja sprzętu, baterii i akumulatorów przez użytkownika wiąże się z zastosowaniem kar przewidzianych w obowiązujących przepisach.

#### Specyfikacja techniczna

Pojemność baterii: 20000 mAh/74 Wh  
Wejście MicroUSB: DC 5V/2A  
Wejście typu C: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Wyjście typu C: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Wyjście USB 1&2: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Całkowita moc wyjściowa: 20 W (maks.)  
Rozmiar: 143x73x29mm  
Waga: 418g

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65/UE - 2015/863 / UE. Produkt oznaczony jest znakiem CE i spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską.

**Celly® jest znakiem towarowym należącym do Esprinet S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.**

Esprinet S.p.A. przez Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy

Wyprodukowano w Chinach.



FI

Käyttöopas  
KANNETTAVA LATURI  
Malli: PBPD20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Lue tämä käyttöohje ja kiinnitä huomiota turvallisuusvaroituksiin ennen tuotteen käyttöä

Säilytä opas, jotta voit tarkastella sitä myöhemmin tai jos luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöille tai esineille aiheutuneista vammoista tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärästä käytöstä.

#### Turvaohjeet

Vältä ääksesi toimintahäiriön tai tuotteen vaurioitumisen, vältä vahingossa tapahtuvaa pudotusta, murskaamista, puhkaisua tai voimakasta painetta

aiheuttaa akun räjähtämisen tai vaikuttaa suorituskykyyn. Älä koskaan käytä tuotetta ilman valvontaa.

Kotelo kuumenee käytön aikana. Salli riittävä ilmanvaihto. Koteloa ei saa koskaan peittää.

Älä koskaan käytä tuotetta siirtäessäsi kylmästä lämpimään. Saattaa syntyä kondensaatiota, joka voi joissakin tapauksissa vahingoittaa tuotetta.

Anna tuotteen lämmetä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin kytket sen takaisin pistorasiaan ja käytät sitä uudelleen.

Tämä voi kestää useita tunteja. Käyttölämpötila: 0-40 °C. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta. Räjähdysvaara! Älä jätä tuotetta kosketuksiin metalliesineiden kanssa.

Metalliset esineet voivat häiritä sähköliitännät ja aiheuttaa suoja- ja

toimintahäiriön.

Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos huomaat turvotusta, leviämistä tai muuta poikkeavaa.

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta. Varmista, että tuotteen lataamiseen tarkoitettu kaapeli on ehjä eikä aiheuta oikosulkua latausportteihin.

Tuotteeseen on sisäänrakennettu ei-vaihde- ja ladattava akku, älä koskaan avaa tai pura tuotetta. Älä oikosulje akun koskettimia/napoja.

Älä hävitä tuotetta avotulella. Räjähdys- ja tulipalon vaara! Lataa akku säännöllisesti, vaikka tuote ei olisi käytössä. Tämä pidetään sen käyttöikä (vähintään kerran kahdessa kuukaudessa)

Älä koskaan lataa tuotetta ilman valvontaa. Aseta tuote latauksen aikana lämmönkestävälle pinnalle. Lämmön muodostuminen on normaalia latauksen aikana.

Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa vaarantaa tuotteen toimivuuden.

Irrota kaikki liitetyt kaapelit ennen puhdistuksen aloittamista. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä paina koteloa liian lujasti naarmujen ja vaurioiden välttämiseksi. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

2. Liitä latauskaapelin isompi pää latauspistorasian tai tietokoneen USB-porttiin. Powerbankin lataus alkaa. On suositeltavaa ladata 12 tuntia ensimmäistä latausjaksoa varten.

Latauksen aikana valkoinen valo vilkkuu. Kun lataus on valmis, valkoinen valo lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan. Latausaika on 3 tuntia.

3. Irrota latauskaapeli virtapankista latauksen jälkeen.

#### Ladataan laitteita

1. Varmista, että virtapankki on ladattu riittävästi.

2. Ennen kuin lataat laitteen, varmista, että tekniset ominaisuudet (jännite, lähtö ja ampeeri) ovat yhteensopivia tehopankin kanssa.

3. Liitä laite virtapankin USB-porttiin laitteen mukana toimitetulla alkuperäisellä kaapelilla. Laitteen lataus alkaa.

4. Irrota laitteen kaapeli laitteesta ja virtapankista latauksen jälkeen.

#### Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen puhdistamista. Puhdista tehopankki tarvittaessa kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.

Käytä puhdasta harjaa, jossa on pehmeät, pitkät harjakset, poistaaksesi pölyn liittimistä.

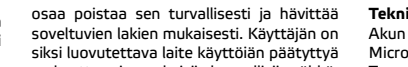
Älä käytä liuottimia, syövyttäviä aineita tai kaasumaisia pesuaineita.

Varmista, että vettä tai muita nesteitä ei pääse koteloon.

#### varastointi

Säilytä tehopankkia puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Pidä poissa suorasta auringonpaisteesta.



**Käyttäjätiedot**  
**hävittämistä varten**  
**(Direktiivi**  
**2013/56 / EU)**

Laitteessa tai sen pakkauksessa näkyvä ylivuotun roskakorin symboli osoittaa, että käyttöikänsä lopussa tuote, mukaan lukien ei-irrotettava akku, on kerättävä erillään muusta jätteestä asianmukaisen käsittelyn ja kierrätyksen mahdollistamiseksi. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan seuraavien ohjeiden mukaisesti, joten niitä on säilytettävä ja noudatettava tarkasti tuotteen koko käyttöikänsä ajan.

Tuote ei vaadi teknistä huoltoa, ÄLÄ KOSKAAN ORO SITÄ. Sisällä oleva akku on integroitu, eikä sitä voi vaihtaa.

Älä yritä irrottaa sisäänrakennettua litiumioni-/polymeeriakkua itse, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon ja loukkaantumisen. Akun saa poistaa vain riippumaton pätevä ammattilainen, joka

osaa poistaa sen turvallisesti ja hävittää soveltuvien lakien mukaisesti. Käyttäjän on siksi luovutettava laite käyttöönsä päätyttyä maksutta asianmukaisiin kunnallisiin sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteisiin tai palautettava se jälleenmyyjälle yksitellen tai maksutta. maksu laitteista, joiden ulkomitat ovat pienemmät 25 cm asti. Riittävä erillinen keräys käytöstä poistettujen laitteiden myöhempää lähettämistä varten kierrätystä, käsittelyä ja ympäristöystävällistä hävittämistä varten auttaa välttämään mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia ja edistää materiaalien, joista laite koostuu, uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. Laitteiden, paristojen ja akkujen laitton hävittäminen käyttäjän toimesta edellyttää voimassa olevan lainsäädännön mukaisten seuraamusten soveltamista.

#### Tekniset tiedot

Akun kapasiteetti: 20000mAh/74Wh  
MicroUSB-tulo: DC 5V/2A  
Type-C -tulo: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Type-C lähtö: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
USB 182 -lähtö: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Kokonaisteho: 20 W (max)  
Koko: 143 x 73 x 29 mm  
Paino: 418 g

Tämä tuote on RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU mukainen. Tuote on merkitty CE-merkillä ja se täyttää Euroopan unionin asettamat turvallisuusstandardit.

**Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa Esprinet S.p.A.**  
**Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.**

Esprinet S.p.A., Energy Park  
20: n kautta, 20871 Vimercate  
(MB) - Italia  
Valmistettu Kiinassa.

**SE**

Bruksanvisning  
PORTABEL LADDARE  
Modell: PBP20000EVO  
Rev00 - 28.07.2022



Vänligen läs denna bruksanvisning och var uppmärksam på säkerhetsvarningarna innan du använder produkten

krossning, punktering eller utöva ett högt tryck på produkten. Detta kan orsaka en intern kortslutning och/eller överhettning. Håll borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Om produkten kommer i kontakt med vatten, fukt eller andra vätskor, använd inte produkten för att undvika elektriska stötar, explosioner eller skador. Om produkten blir blöt, även om den torkar och fungerar normalt, kan batterikontakterna och kretsarna långsamt korrodera och utgöra en säkerhetsrisk. Förvara eller utsätt inte produkten för någon värmekälla, direkt solljus, radiatorer, spisar eller andra värmekällor såsom instrumentbrädan på din bil på

#### Säkerhetsanvisningar

För att undvika funktionsfel eller skador på produkten, undvik oavsiktliga fall,

sommaren. Detta kan få batteriet att explodera eller påverka prestandan. Använd aldrig produkten utan tillsyn. Under drift blir höljet varmt. Tillåt tillräcklig ventilation. Höljet får aldrig täckas över. Använd aldrig produkten när du flyttar från en kall till en varm miljö. Det kan bildas kondens som i vissa fall kan skada produkten. Låt produkten nå rumstemperatur innan du ansluter den igen och använder den igen.

Detta kan ta flera timmar. Användningstemperatur: 0-40 °C. Försök inte att modifiera, reparera eller demontera produkten. Risk för explosion! Lämna inte produkten i kontakt med metallföremål. Metallföremål kan störa de elektriska anslutningarna vilket gör att skyddskretsen inte fungerar. Slutna använda produkten omedelbart om

du märker svullnad, spridning eller annan abnormitet. Använd inte en skadad produkt. Se till att kabeln som medföljer för laddning av produkten är intakt och inte kortsluter laddningsportarna. Ett ej utbytbar uppladdningsbart batteri är inbyggt i produkten, öppna eller plocka aldrig isär produkten. Kortslut inte batterikontakterna/polerna. Släng inte produkten i öppen eld. Risk för explosion och brand! Ladda batteriet regelbundet, även när produkten inte används. Detta förlänger dess livslängd (minst en gång varannan månad) Ladda aldrig produkten utan uppsikt. Placera produkten på en värmebeständig yta under laddning. Värmeuppbbyggnad är normalt vid laddning. Använd under inga omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller

timmar för den första laddningscykeln. Under laddning blinkar ett vitt ljus. När laddningen är klar kommer den vita lampan att sluta blinka och förbli tänd. Tiden som krävs för laddning är 3 timmar. 3. Koppla loss laddningskabeln från powerbanken efter laddning.

#### Laddar enheter

1. Se till att powerbanken är tillräckligt laddad.  
2. Innan du laddar enheten, se till att de tekniska egenskaperna (spänning, uteffekt och strömstyrka) är kompatibla med powerbanken.  
3. Anslut enheten till USB-porten på powerbanken med den originalkabel som medföljde enheten. Laddningen av enheten startar.  
4. Koppla bort enhetskabeln från enheten och powerbanken efter laddning.

#### Rengöring

Koppla bort alla kablar före rengöring. Rengör vid behov powerbanken med en fuktig trasa och låt den torka helt innan användning. Använd en ren borste med mjuka, långa borst för att ta bort damm från kontakterna. Låt bli använd lösningsmedel, frätande medel eller gasformiga rengöringsmedel. Se till att vatten eller andra vätskor inte kommer in i huset.

#### lagring

Förvara powerbanken på ett rent och torrt ställe. Håll borta från direkt solljus.



**Användarinformation för korrekt avfallshantering (direktiv 2013/56 / EU)**

Den överkorsade papperskorgen som visas på utrustningen eller på dess förpackning indikerar att produkten vid slutet av sin livslängd, inklusive det ej lösttagbara batteriet, måste samlas in separat från annat avfall för att möjliggöra korrekt behandling och återvinning. Säker användning av denna produkt garanteras i enlighet med följande instruktioner, därför är det nödvändigt att förvara dem och följa dem noggrant under hela produktens livslängd. Produkten kräver inget tekniskt underhåll, PASSA DEN ALDRIG. Batteriet inuti är integrerat och inte utbytbar. Försök inte ta bort det inbyggda litiumjon-/polymerbatteriet själv eftersom det kan orsaka överhettning, brand och skador. Batteriet bör endast tas bort av

oberoende kvalificerad personal som kan ta bort det på ett säkert sätt och kasseras i enlighet med gällande lagar. Användaren måste därför ge utrustningen vid slutet av sin livslängd gratis till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren, en och en, eller utan kostnad. avgift för apparater med mindre yttermått till 25 cm. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljövänlig avfallshantering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar återanvändning och/eller återvinning av de material som den består av utrustningen. Olaglig kassering av utrustning, batterier och ackumulatorer av användaren innebär tillämpning av de påföljder som föreskrivs i gällande lagstiftning.

**Tekniska specifikationer**  
Batterikapacitet: 20000mAh/74Wh  
MicroUSB-ingång: DC 5V/2A  
Typ-C-ingång: DC 5V/2.4A, 9V/2A  
Typ-C-utgång: DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
USB 1&2-utgång: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A  
Total uteffekt: 20W (max)  
Storlek: 143 x 73 x 29 mm  
Vikt: 418 g

**CE** Denna produkt uppfyller RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Produkten är CE-märkt och uppfyller de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska Unionen.

**Celly® är ett varumärke som ägs av Esprinet S.p.A. Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien**  
Tillverkad i Kina



SR

Упутства за употребу  
ПРЕНОСНИ ПУЊАЧ  
Модел: ПБПД20000ЕВО  
Rev00 - 28.07.2022



Молимо прочитајте ово упутство и обратите пажњу на безбедносна упозорења пре употребе производа

Чувајте упутство да бисте имали могућност да га консултујете касније, или у случају да производ проследите трећој страни.

Еспринет С.п.А. не може се ни на који начин сматрати одговорним за повреде или штету нанесену људима или стварима која су резултат неправилне употребе производа.

#### Безбедносне напомене

Да бисте избегли квар или оштећење производа, избегавајте случајне падове,

згњечење, бушење или вршење високог притиска на производ. Ово може довести до унутрашњег кратког споја и/или прегревања. Чувати даље од влаге, воде или других течности. Ако производ дође у контакт са водом, влагом или другим течностима, немојте га користити да бисте избегли струјни удар, експлозију или оштећење.

Ако се производ покваси, чак и ако се осуши и ради нормално, контакти батерије и кола могу полако кородирати и представљати опасност по безбедност. Немојте складиштити нити излагати производ било ком извору топлоте, директној сунчевој светлости, радијаторима, пећима или другим

изворима топлоте као што је контролна табла вашег аутомобила током лета. То може да изазове експлозију батерије или да утиче на перформансе. Никада не користите производ без надзора.

Током рада, кућиште ће постати вруће. Омогућите одговарајућу вентилацију. Кућиште никада не сме бити покривено. Никада не користите производ када прелазите из хладног у топло окружење. Може доћи до кондензације која у неким случајевима може оштетити производ. Оставите производ да достигне собну температуру пре него што га поново укључите и поново користите.

Ово би могло потрајати неколико сати. Температура употребе: 0-40 ° Ц. Не покушавајте да модификујете, поправите или раставите производ. Опасност од експлозије!

Не остављајте производ у контакту са металним предметима.

Метални предмети могу ометати електричне везе и узроковати квар заштитног кола.

Одмах престаните да користите производ ако приметите оток, дисперзију или другу абнормалност.

Не користите оштећени производ. Уверите се да је кабл за пуњење производа нетакнут и да не доводи до кратког споја портова за пуњење.

Незаменљива пуњива батерија је уграђена у производ, никада не отварајте или растављајте производ.

Немојте кратко спајати контакте / терминале батерије.

Не бацајте производ на отворени пламен. Опасност од експлозије и пожара!

Редовно пуните батерију, чак и када се производ не користи. Ово ће продужити његов живот (најмање једном у 2 месеца)

Никада не пуните производ без надзора. Током пуњења, поставите производ на површину отпорну на топлоту. Нагомилавање топлоте је нормално током пуњења.

#### Пуњење повер банке

1. Уметните мањи крај кабла за пуњење у порт на повер банку.

2. Укључите већи крај кабла за пуњење у УСБ порт утичнице за пуњење или рачунара. Пуњење повер банке ће почети. Препоручује се пуњење 12 сати за први циклус пуњења. Током пуњења, трепће бело светло. Када је пуњење завршено, бело светло ће престати да трепери и остати укључено. Време потребно за пуњење је 3 сата.

3. Одспојите кабл за пуњење из повер банке након пуњења.

3. Повежите уређај са УСБ портом повербанк-а користећи оригинални кабл који сте добили уз уређај. Пуњење уређаја ће почети.

4. Искључите кабл уређаја из уређаја и напајања након пуњења

#### Уређаји за читавање

1. Уверите се да је повер банк довољно напуњен.

2. Пре пуњења уређаја, проверите да ли су техничке карактеристике (напон, излаз и ампеража) компатибилне са повербанк-ом.

3. Повежите уређај са УСБ портом повербанк-а користећи оригинални кабл који сте добили уз уређај. Пуњење уређаја ће почети.

4. Искључите кабл уређаја из уређаја и напајања након пуњења

#### Чишћење

Искључите све каблове пре чишћења. Ако је потребно, очистите повер банк влажном крпом и оставите да се потпуно осуши пре употребе.

Користите чисту четку са меким, дугим длакама да бисте уклонили прашину са конектора.


Немој користите раствараче, корозивна средства или гасовите детерџенте.

Уверите се да вода или друге течности не уђу у кућиште.

#### складиште

Чувајте повер банк на чистом и сувом месту.

Чувати даље од директне сунчеве светлости.

 **Корисничке информације за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)**

Симбол прецртане канте приказан на опреми или на њеном паковању означава да се производ на крају свог корисног века трајања, укључујући и неуклоњиву батерију, мора сакупљати одвојено од другог отпада како би се омогућио правилан третман и рециклирање.

Безбедна употреба овог производа је загарантована у складу са следећим упутствима, стога их је неопходно чувати и пажљиво пратити током целог животног века производа. Производ не захтева

техничко одржавање, НИКАДА ГА НЕ РАСТАВЉАЈТЕ. Унутрашња батерија је интегрисана и није заменљива. Не покушавајте сами да уклоните уграђену литијум-јонску/полимерску батерију јер то може изазвати прегревање, пожар и повреде. Батерију би требало да уклањају само независни квалификовани стручњаци који су у стању да је безбедно уклоне и одложе у складу са важећим законима. Корисник стога мора опрему по истеку њеног животног века бесплатно предати одговарајућим општинским центрима за одвојено прикупљање електричног и електронског отпада, или је вратити продавцу, појединачно или бесплатно. Доплата за апарате мањих спољашњих димензија до 25 цм. Одговарајуће одвојено прикупљање за накнадно слање стављене из употребе опреме на рециклажу, третман и еколошки

прихватљиво одлагање помаже у избегавању могућих негативних утицаја на животну средину и здравље и фаворизује поновну употребу и/или рециклажу материјала од којих је опрема састављена. Незаконито одлагање опреме, батерија и акумулатора од стране корисника подразумева примену казни предвиђених важећим законодавством.

**Техничке спецификације**  
Капацитет батерије: 20000mAh/74Wh  
МицроУСБ улаз: ДЦ 5В/2А  
Улаз типа Ц: ДЦ 5В/2,4А, 9В/2А  
Израз типа Ц: ДЦ 5В/3А, 9В/2,22А, 12В/1,67А  
УСБ 1&2 излаз: ДЦ 5В/3А, 9В/2А, 12В/1,5А  
Укупна снага: 20В (макс.)  
Величина: 143 к 73 к 29 мм  
Тежина: 418 г

Овај производ је у складу са RoHS 2011/65 / ЕУ - 2015/863 / ЕУ. Производ је означен CE ознаком и усклађен је са сигурносним стандардима које је успоставила Европска унија.

**Целли® је заштитни знак компаније Esprinet С.п.А.**  
**Сви заштитни знаци су регистровани заштитни знакови њихових власника.**

Преко Esprinet С.п.А., Енерги Парк 20,

20871 Вимерцате (МБ) - Италија

Произведено у Кини